



[Español](#) | [中文](#)

Dear Patron,

We are writing to let you know that our next Commission Meeting will include a report about the status of the [Mission Branch](#) and [Chinatown Branch](#) renovations, and the [Ocean View Branch Library](#) project.

The meeting will take place on Thursday, May 25 at 4:30 p.m. at the San Francisco Main Library, Koret Auditorium. These meetings are open to the public and can also be accessed remotely via Webex. More information, including the agenda and supporting documents, can be accessed here: [Library Commission Meeting | San Francisco Public Library \(sfpl.org\)](#).

Per the American Disabilities Act and the Language Access Ordinance, American Sign Language and/or Chinese, Spanish, Filipino (Tagalog) interpreters will be made available if requested at least two business days before the meeting. The hearing room is wheelchair accessible. Every effort will be made to provide a sound enhancement system, meeting materials in alternative formats, and/or a reader. Late requests may be considered if possible but are not guaranteed. Requests for translated minutes will be completed after minutes have been adopted by the Commission. For inquiries or requests for accommodations, please call (415) 557-4236.

Sincerely,

SFPL Staff

Estimado usuario,

Le escribimos para informarle que nuestra próxima reunión de la Comisión incluirá un informe sobre el estado de las renovaciones de la [sucursal de la Misión](#) y la [sucursal de Chinatown](#), así como del proyecto de la [sucursal Ocean View](#).

La reunión tendrá lugar el jueves 25 de mayo a las 4:30 p.m. en la Biblioteca Central de San Francisco, Auditorio Koret. Estas reuniones están abiertas al público y también se puede acceder a ellas a distancia a través de Webex. Más información, incluyendo la agenda y documentos de apoyo, se puede acceder aquí: [Reunión de la Comisión de la Biblioteca | Biblioteca Pública de San Francisco \(sfpl.org\)](#).

De acuerdo con la ley estadounidense sobre discapacidades (American Disabilities Act) y la ordenanza sobre acceso lingüístico (Language Access Ordinance), se pondrán a disposición intérpretes tal como interpretación ASL o interpretación de idiomas en chino, español y/o filipino (tagalo) si se solicitan al menos dos días laborables antes de la reunión. La sala de audiencias es accesible en silla de ruedas. Se hará todo lo posible para proporcionar un sistema de mejora de sonido, materiales de reunión en formatos alternativos y/o un lector. Si es posible, se tendrán en cuenta las solicitudes atrasadas, pero no se garantizan. Las solicitudes para las notas de reunión traducidas se completarán una vez que la Comisión haya aprobado las notas. Para consultas o solicitudes de adaptación, llame al teléfono (415) 557-4236.

Atentamente,

Personal de la Biblioteca Pública de San Francisco

親愛的圖書館用戶：

我們想讓您知道，我們下一次委員會會議將包括[米慎區圖書分館](#)及[華埠圖書分館](#)翻新工程以及[海景區圖書分館](#)工程的狀況報告。

該會議將於5月25日星期四下午4時30分在三藩市總圖書館Koret禮堂舉行。這些會議均向大眾開放，也供大眾透過Webex遠距參與。更多相關資訊，包括議程及相關文件，均可在此查閱：[Library Commission Meeting | San Francisco Public Library \(sfpl.org\)](#)。

根據《美國殘障人士法案》及《語言便利條例》規定，如果在會議召開前提前至少兩個工作日申請協助，我們將會提供美國手語和/或中文、西班牙語、菲律賓語（他加祿語）傳譯服務。收聽室可供輪椅通行。我們會盡力提供音響增強系統、多種格式的會議材料、以及/或一閱讀器。如果可能，我們也會對未能按時提交的服務申請加以考慮，但我們不能保證滿足要求。有關索取會議記錄翻譯的要求，我們將在委員會表決通過會議記錄後予以滿足。如有相關問題或需要特別輔助安排，請致電(415) 557-4236。

三藩市公立圖書館

